Centre de santé communautaire
Votre bien-être, notre raison d'être!
HAMILTON | NIAGARA

French version below

The CSC is a multidisciplinary non-profit organization providing health, community and social services. We have two main locations, one in Hamilton and the other in Welland. We are looking for professionals to fill the position of:

BILINGUAL (FRENCH/ENGLISH) MENTAL HEALTH COUNSELLOR/PSYCHOTHERAPIST
One full-time position - 35 hours/week
Location: Welland or Hamilton
Salary range: $ 58, 412 to $ 74,482, excellent benefits

The incumbent will always work according to the principles of health promotion and the determinants of health. S/he will offer psychosocial evaluations and interventions as well as develop and implement brief intervention plans. In addition, S/he provide the appropriate referrals for clients with issues requiring long-term interventions.

RESPONSIBILITIES:

- Collaborate in the implementation of an engagement and promotion plan for primary care providers in independent practice and their clients
- Organize activities to raise awareness of mental health issues
- Provide assessment and individual mental health intervention services to clients of physicians in independent practice in the Niagara Region
- Contribute to client intervention plans by participating in case discussions and in collaborative care planning
- Participate, as needed, in community initiatives and committees to improve the quality of life of clients with mental health issues
- Participate in the development and application of intervention models that ensure quality services
- Liaise with community agencies to improve access to appropriate services in a timely manner
- Prepare reports, maintain records and maintain program statistics

EDUCATION, EXPERIENCE AND SPECIFIC REQUIREMENTS:

- Bachelor's degree or Master's degree in Social Work or a related field from a recognized institution
- Member in good standing of a Professional College (College of Registered Psychotherapists of Ontario or Ontario College of Social Worker or Social Service Worker)
- A minimum of three years of relevant experience
- In-depth understanding of mental health issues
- In-depth knowledge of psychosocial assessment and counseling techniques
- Ability to handle crises effectively
- Knowledgeable on the mental health community resources available in Niagara
- Commitment to working co-operatively with clients and members of the interdisciplinary team
- Openness to the customs and habits of other cultures
- Good communication, organization, and interpersonal skills
- Knowledge and ability to use basic computer software
- Excellent knowledge of oral and written French and English
- Be willing to work flexible hours to meet the needs of clients
- Have access to a motor vehicle and hold a valid Ontario driver's license

Please send us your cover letter and resume in French or English **by 4 pm on September 25th, 2020**
By email to r-h@cschn.ca
www.cschn.ca

The CSC is committed to the principle of equal access to employment.
Accommodations are available upon request.
Only those selected for an interview will be contacted.

Centre de santé communautaire
Votre bien-être, notre raison d'être!
HAMILTON | NIAGARA

Le CSC est un centre multidisciplinaire à but non lucratif qui regroupe des professionnels francophones de la santé et des services sociaux et communautaires. Nous avons deux points de service principaux, l'un situé à Hamilton, l'autre à Welland. Nous recrutons un(e) professionnel(le) pour combler les postes suivants:

CONSEILLER(ÈRE) EN SANTÉ MENTALE / PSYCHOTHÉRAPEUTE BILINGUE (ANGLAIS/FRANÇAIS)
Deux (2) postes à temps plein - 35 heures/semaine
Lieu de travail : Welland ou Hamilton
Échelle salariale : 58 412 $ à 74 482 $, excellents avantages sociaux

Le/la titulaire du poste intervient toujours en fonction des principes de la promotion de la santé et des déterminants de la santé. Il/elle offrira des évaluations et des interventions psychosociales et élaborera et mettra en œuvre de brefs plans d'intervention. De plus, il/elle fournit les références appropriées pour les clients qui ont des problèmes nécessitant des interventions à long terme.

RESPONSABILITÉS :

- Collaborer à la mise en œuvre d'un plan d'engagement et de promotion pour les prestataires de soins primaires en pratique indépendante et leurs clients
- Organiser des activités de sensibilisation aux questions de santé mentale
- Fournir des services d'évaluation et d'intervention individuelle en santé mentale aux clients des médecins exerçant de façon autonome dans la région de Niagara
- Contribuer aux plans d'intervention des clients en participant aux discussions de cas et à la planification des soins en collaboration
- Participer, au besoin, aux initiatives et aux comités communautaires visant à améliorer la qualité de vie des clients ayant des problèmes de santé mentale
- Participer à l'élaboration et à l'application de modèles d'intervention qui assurent des services de qualité
- Assurer la liaison avec les organismes communautaires afin d'améliorer l'accès aux services appropriés en temps opportun
- Préparer des rapports, tenir des dossiers et tenir des statistiques sur le programme.

APTITUDES ET EXIGENCES SPÉCIFIQUES :

- Baccalauréat ou maîtrise en travail social obtenu dans une institution reconnue
- Être membre en règle avec l'ordre des travailleurs sociaux ou des psychothérapeutes de l'Ontario
- Minimum de trois ans d'expérience pertinente.
- Sens développé de l'organisation et compréhension approfondie des problématiques de santé mentale des enfants et adolescents
- Connaissance des ressources disponibles dans la communauté dans le domaine de santé mentale
- Acquis des caractéristiques de soutien et ouverture face aux mœurs et habitudes d'autres cultures
- Bonne capacité de communication et entregent, ouverture à la diversité culturelle
- Connaissance et habileté à utiliser les logiciels informatiques de base
- Excellente connaissance du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit
- Être disposé(e) à travailler selon un horaire variable pour répondre aux besoins de la clientèle
- Posséder un permis de conduire valide et avoir accès à un véhicule automobile

Veuillez faire parvenir votre candidature avec lettre de présentation et Curriculum vitae rédigés en français ou en anglais **avant 16 h 00, vendredi le 25 septembre 2020** à r-h@cschn.ca
www.cschn.ca

Le CSC souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.
Des mesures d'adaptation aux besoins des personnes handicapées sont offertes sur demande par le CSC.
Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue.